

مشروع معجم الكهرباء

A

- | | | | |
|---|------------------------|---|---------------------|
| 1 — Abreviation
Abréviation | اختصار | 12 — Accumulator
Accumulateur | مركم |
| 2 — Absolute error
Erreur absolue | خطأ مطلق | 13 — Active component
of the current
Composante active | مركبة فعالة للتيار |
| 3 — Absolute permeability
Perméabilité absolue | نفاذية مغناطيسية مطلقة | 14 — Active component
Of the voltage
Composante active
de la tension | مركبة فعالة للجهد |
| 4 — Absolute permittivity
Permittivité absolue | سماحية العازل المطلقة | 14 a — Active current
Courant actif | تيار فعال |
| 5 — Absolute unit
Unité absolue | وحدة مطلقة | 15 — Active volt - ampere
Volt - ampères actifs | الفولت أمبير الفعال |
| 6 — Absorbed energy
Energie absorbée | طاقة ممتصة | 16 — Adaptor plug
Fiche intermédiaire | تابس مهاييء |
| 7 — Absorption
Absorption | امتصاص | 17 — Adjustable
Réglable | قابل للضبط |
| 8 — Absorption factor
Facteur d'absorption | عامل الامتصاص | 18 — Adjuster
Ajusteur | عامل ضبط
مؤقتب |
| 9 — Accelerating relay
Relais d'accélération | مُرخل مسارع | 19 — Admittance
Admittance | تبولية |
| 10 — Acceptor
Accepteur | قابل ، مستقبل | 19 a — Absorption potential
Potentiel d'absorption | جهد الامتصاص |
| 10 a — Acceptor circuit
Circuit récepteur | دائرة مستقبلة | 19 b — Aerial
Antenne | هوائي |
| 11 — Accessories
Accessoires | ملحقات
لواحق | 20 — Ageing
Vieillessement | تعتيق |

- 21 — Air - blast circuit - breaker
Disjoncteur à air comprimé
قاطع دائرة يعمل بدفع الهواء
- 22 — Air-break circuit - breaker
Disjoncteur à coupure dans l'air
قاطع دائرة بلامسات في الهواء
- 23 — Air capacitor
Condensateur dans l'air
مكثف هوائى
- 24 — Air core
Induit sans fer
قلب هوائى
- 25 — Air gap
Entrefer
ثغرة هوائية
- 26 — Alcomax
Alcomax
الكوماكس
- 27 — Alive
Sous tension
مكهرب
- 28 — All - insulated
Protégé contre les contacts accidentels
معزول تماماً
- 29 — All-in tariff
Tarif simple à compteur unique
تعريفة موحدة
- 30 — Alternate
Alterné
متناوب
- 31 — Alternating current
Courant alternatif
تيار متناوب
- 31 a — Alternatif of current
Alternation du courant
تفاوتية التيار
- 32 — Alternator
Alternateur synchrone
منوّب ، مولد للتيار المتناوب
- 33 — Alumel
Alumel
ألوميل
- 34 — Ammeter
Ampèremètre
أمبير ميتر
- 35 — Ammeter shunt
Ampèremètre à shunt
أمبير ميتر تفريعى
- 36 — Amperage
Ampérage
قوة التيار الكهربائى بالأمبير
الامبيرية (اتحا)
- 37 — Ampere
Ampère
أمبير
- 38 — Ampere - hour
Ampère - heure
أمبير ساعة
- 39 — Ampere-hour capacity
Capacité en ampère-heure
السعة بالامبير ساعة
- 40 — Ampere-hour efficiency
Rendement en ampère heure
المردود بالامبير ساعة
- 41 — Ampere-hour meter
Ampère - heure mètre
مقياس الامبير ساعة
- 42 — Ampere's law
Loi d'Ampère
قانون أمبير
- 43 — Ampere-turn
Ampère-tour
أمبير - لفة
- 44 — Amplifier
Amplificateur
مضخم
- 45 — Amplify (to)
Amplifier
ضخم ، كبر
- 46 — Amplifying winding
Enroulement amplificateur
ملفات تضخيم
- 47 — Amplitude
Amplitude
سعة الذبذبة
- 48 — Amplitude distortion
Distorsion en amplitude
تشويه متسع الذبذبة
- 49 — Amplitude modulation
Modulation en amplitude
تشكيل سعة الموجة
- 50 — Analogue
Analogue
شبيه
- 50 a — Analysis
Analyse
تحليل
- 50 b — Analytical gap
Distance entre électrode
المسافة بين الاقطاب
- 51 — Anchoring
Amarrage
إرساء - تثبيت
- 52 — Anchor-tower
Tour ancre
برج تثبيت
- 53 — Anderson bridge
Pont d'Anderson
قنطرة انديرسون
- 54 — Angström
Angström
أنجستروم

- 55 — Angular frequency تردد زاوي
Fréquence angulaire
- 56 — Anion أنيون
Anion
- 57 — Anisotropic conductivity موصلية متباينة الخواص
Conductibilité unidirectionnelle
- 58 — Anisotropic magnetism مغنطيسية متباينة الخواص
Magnétisme anisotrope
- 59 — Anode مصعد — (أنود)
Anode
- 59 a — Anode supply تغذية المصعد
Alimentation de l'anode تغذية الأنود
- 60 — Anodic مصغدي (أنودي)
Anodique
- 61 — Anodic etching النمش المصغدي
Gravure anodique
- 62 — Anodizing تأكسد مصغدي
Oxydation anodique
- 62 a — Antiferromagnetism المغنطيسية الحديدية المضادة
Antiferromagnétisme
- 62 b — Anti-parallel feeding تغذية ضديدة التوازي
Alimentation anti-parallèle
- 62 c — Antiresonance ضديد الرنين
Antirésonance
- 63 — Aperiodic لا دوري
A périodique
- 63 a — Apparatus جهاز
Appareil
- 64 — Apparent resistance مقاومة ظاهرية
Résistance apparente
- 64 bis — Apparence potential جهد الظهور
Potentiel d'apparition
- 65 — Arc قوس
Arc
- 66 — Arc back قوس مرتد
Retour d'arc
- 67 — Arc chute محدد القوس
Boîte de soufflage
- 68 — Arc-control device معجل انطفاء القوس
Chambre d'extinction
- 69 — Arc duration فترة بقاء القوس
Durée d'arc
- 70 — Arc furnace فرن القوس الكهربائي
Four à arc
- 71 — Arcing contacts ملامسات القوس
Contacts de coupure
- 72 — Arcing horn قرن القوس
Electrode de garde
- 73 — Arc rectifier صمام قوسي
Soupape à arc
- 73 — Arc spectrum طيف القوس
Spectre d'arc
- 74 — Arc - stream voltage جهد مجرى القوس
Chute de tension d'arc
- 75 — Arc welding لحام بالقوس
Soudage à l'arc
- 76 — Armature درع
Armature
- 77 — Armature core قلب عضو الانتاج
Noyau d'induit
- 78 — Armature reaction رد الفعل في عضو الانتاج
Réaction d'induit
- 79 — Armour وقاء
Armure
- 80 — Armoured cable حبل مسلح
Câble armé
- 80 bis — Assymetrical breaking capacity قدرة القطع غير المتماثلة
Pouvoir de coupure assymétrique
- 81 — Assymetry potential جهد اللانظير
Potentiel d'assymétrie
- 82 — Astatic system نظام لا توازني
Système astatique
- 83 — Asynchronous condenser مكثف لا ترامني
Condensateur asynchrone
- 84 — Asynchronous machine آلة لا متزامنة
Machine asynchrone

- 85 — Atmospheric electricity كهرباء جوية
Electricité atmosphérique
- 86 — Atom ذرة
Atome
- 87 — Atomic number عدد ذري
Nombre atomique
- 88 — Atomic structure تركيب ذري
Structure atomique
- 89 — Attenuation إضعاف
Affaiblissement
- 90 — Attraction جذب
Attraction
- 91 — Automatic control تحكم آلي
Commande automatique
- 92 — Automatic reclosure غالق آلي
Réenclenchement automatique
- 93 — Automatic-regulator منظم ذاتي
Auto-régulateur
- 94 — Automatic voltage regulator منظم الجهد الآلي
Régulateur de tension automatique
- 95 — Automatically أتوماتيكيا
Automatiquement
- 96 — Automatization تشغيل آلي
Automatisation
- 97 — Auto-transformer محول ذاتي
Auto-transformateur
- 98 — Auto-transformer starter محول ذاتي لبدء التشغيل
Démarreur par auto-transformateur
- 99 — Auxiliary contacts ملامسات إضافية
Contacts auxiliaires
- 100 — Average value قيمة وسطية
Valeur moyenne
- 100 bis — Axis (magnetic...) محور مغناطيسي
Axe magnétique
- 101 — Back electromotive force قوة محرك كهربائية عكسية
Force contre électromotrice
قوة دافعة كهربائية عكسية
- 102 — Backfire إشعال مضاد
Retour d'arc
- 103 — Back-to-back test method اختبار المحركات والمولدات بطريقة التضاد
Méthode d'opposition
- 104 — Bakelite باكليت
Bakelite
- 105 — Baking تجفيف
Cuisson
- 106 — Baking varnish ورنيش تجفيف
Vernis de formation
- 107 — Balance توازن
Equilibre
- 108 — Balanced current protection system نظام حماية بتيارات متوازنة
Protection différentielle
- 109 — Balanced load حمل موازن
Charge équilibrée
- 110 — Balancer موازن
Compensatrice (machine à équilibrer)
- 111 — Balancing battery بطارية موازنة
Batterie d'équilibrage
- 112 — Ballast ملف كبح التيار
Ballast
ملف خائق
- 113 — Ballistic galvanometer جالفا نوميتر باليستي
Galvanomètre balistique
- 114 — Banding لف
Frettage تطويق
- 115 — Barrel electroplating الطلاء في أسطوانة دوارة
Galvanoplastie au tonneau
- 116 — Barrel winding لف برميلي
Boulinage tonneau
- 117 — Barreter مقاومة خانقة
Barreter, résistance d'équilibrage
- 117 bis — Barrier potential جهد حاجز
Potential barrière
- 118 — Bar winding لف قضيب
Enroulement en barres
- 119 — Base load حمل أساس
Charge de base

B

- 120 — Base plate لوح القاعدة
Plaque de fondation
- 121 — Basket winding لف على هيئة سلة
Enroulement en panier
- 122 — Battery بطارية
Batterie
- 123 — Battery charger شاحن بطارية
Chargeur d'accumulateur
- 124 — Bayonet cap قاعدة مصباح بيسمار
Culot à baïonnette
- 125 — Bell جرس
Sonnerie
- 126 — Bell transformer محوّل جرس
Transformateur de sonnerie
- 127 — Belt سير
Courroie
- 128 — B/H cuvre المنحنى المغنطيسي
Boucle d'hystérésis
- 129 — Bifilar suspension تعليق مزدوج السلك
Suspension bifilaire
- 130 — Bimetal ثنائي المعدن
Bimétal.
- 131 — Bimetallic instrument جهاز ثنائي المعدن
Appareil bimétallique.
- 132 — Bimetallic strip شريحة ثنائية المعدن
Lame bimétallique
- 133 — Biot-Savar law قانون بيو — ساڤار
Loi de Biot et Savar
- 134 — Bipolar electrode مَسْرَى ثنائي القطب
Electrode bipolaire
- 135 — Bipolar machine آلة ثنائية القطب
Machine bipolaire
- 136 — Bismuth spiral اللولاب البزموتسي
Soude bismuthique
- 137 — Bitumen بيتومين
Bitume
- 138 — Black body radiation اشعاع الجسم الاسود
Rayonnement du corps noir
- 139 — Blades اجنحة
Aubes ريشة مروحة
- 140 — Blast furnace فرن عالي درجة الحرارة
Four à haute température
- 141 — Block-rate tariff سعر مرحلي
Tarif dégressif
- 142 — Blow-out coil ملف اطفاء القوس
Bobine de soufflage
- 143 — Blow torck ملحم
Chalumeau
- 144 — Bobbin winding لفد بكري
Enroulement en bobines
- 145 — Bolometer بولوميتر
Bolomètre
- 146 — Booster رافع الجهد
Survolteur
- 147 — Booster transformer محوّل رافع
Transformateur survolteur
- 147 bis — Bound electricity كهرباء مقيدة
Electricité latente كهرباء كائنة
- 148 — Braiding of a cable غطاء مضفر للحبل
Tresse d'un câble
- 149 — Branch joint وصلة تفرع
Té de dérivation
- 150 — Breack انتقطاع
Distance disruptive
- 151 — Breack down انهيار
Perforation
- 152 — Breaking انتقطاع
Rupture انفصام
- 153 — Breaking capacity قدرة القطع
Pouvoir de coupure
- 154 — Break time زمن القطع
Temps de mise
- 155 — Breaches joint وصلة حبل سرولية
Articulation sous forme de culotte
تمفصل سروالي
- 156 — Bridge قنطرة
Pont
- 157 — Brightness لمعان
Brillance
- 158 — Brush فرشاة
Balai فرشاة

159 — Brush discharge Décharge aigrette	تفريغ فرشسي
160 — Buchholz relay Relais de Buchholz	مرحل بوخولز
161 — Buching Traversée isolée	جبله عازله
162 — Bulk-oil circuit breaker Disjoncteur à bain d'huile	تاطع بلامسات الزيت
163 — Bull ring Anneau d'arrêt	حلقة مجمة
164 — Bunched cables Nappe de câbles	مجموعة كابلات
165 — Bundle of cathode rays Faisceau de rayons cathodique	حزمة اشعة المهبط
166 — Burden Charge	حمولة شحنة
167 — Busbar Barre collectrice	قضيب توزيع
168 — Butt contacts Contacts à pression directe	اتصال ذو ضغط مباشر
169 — Filet à papillons de Faraday	شبكة فارادي
170 — Butt-welding Soudage bout à bout	لحام تناكبي
171 — Button switch Interrupteur à bouton-poussoir	تاطمة بزر
172 — Butt welding Soudage en bout par rapprochement	لحام تقابلي
173 — Buzzer Trembleur	جرس طننان

C

174 — Cable Câble	كبل
175 — Cable bond Jonction de gaine de câble	حزام الجبل حزام الكابل
176 — Cable coupler Joint rapide pour câble	تارن كابلات تارن جبل

177 — Cable grip Grippe-câble	ساحب الاسلاك متبض كلابي لمد الاسلاك (داخل الاتاييب)
178 — Cable jointing Jonction de câble	وصل الكابلات وصل الجبال
179 — Cable laying Pose de câbles	مد الكابلات مد الجبال
180 — Cable lug Oeillet de câble	عروة كابل عروة جبل
181 — Cadmium cell Etalon au cadmium	خلية الكاديوم المعيارية Etalon au cadmium
182 — Calibration Etalonnage, calibrage	معاييرة
183 — Calliper Calibre	قدمة معاير (مع) معاير
184 — Calorie Calorie	الحريرة السمر
185 — Canalization Canalisation	شق القنوات
186 — Candela Candela	كانديلا
187 — Capacitance Capacitance	مواسمة
188 — Capacitor Condensateur	مكثف
189 — Capacitor motor moteur à condensateur	محرك بمكثف
190 — Capacitor transformer Transformateur à condensateur	محول بمكثف
191 — Capacity Capacité	سمة
192 — Carbon Charbon	فحم
193 — Carbon arc lamp Lampe à arc de charbon	مصباح القوس الفحمي
194 — Carbon brush Balai en charbon	فرشاة فحمية
195 — Carrier Porteur	حامل موجة حاملة
196 — Carrier of charge Porteur de charge	حامل الشحنة

- 197 — Carter coefficient معامل كارتر
Coefficient de Carter
- 198 — Cascade
Cascade
مجموعة اجهزة متصلة على التتابع
- 199 — Cascade connection توصيل تعاقبي
Couplage en cascade توصيل شلالي
- 200 — Cataphoresis كتيرة
Cataphorèse
- 201 — Catenary سلسلية
Chânette
- 202 — Cathode مهبط
Cathode كاثود
- 203 — Cathode drop انخفاض جهد مهبطي
Chute cathodique انخفاض جهد كاثودي
- 204 — Cathode glow وهج الكاثود (وك)
Incandescence de la cathode توهج المهبط
- 205 — Cathode rays اشعة المهبط
Rayons cathodiques
- 206 — Cathode ray tube انبوبة الاشعة المهبطية
Tube cathodique
- 207 — Cathodic مهبطي
Cathodique كاثودي
- 208 — Cathodoluminescence قذف مهبطي
Bombardement cathodique
- 209 — Cation كاتيون
Cation ايون سالب
- 210 — Catholyte كاثوليت
Catholyte
- 211 — Cell عنصر
Élément خلية
- 212 — Cell عمود
Pile
- 213 — Cell-container وعاء مركم
Bac d'accumulateur
- 214 — Cellular switchgear مجموعة مفاتيح خلوية
Cellule
- 215 — Central (electric) محطة توليد الكهرباء
Centrale électrique
- 216 — Central potential جهد مركزي
Potential central
- 217 — Centre-contact cap =
Culot à baïonnette à contact central
تاعدة مصباح بلامس مركزي
- 218 — Ceramic insulators عوازل خزفية
Isolateurs céramiques
- 219 — C.G.S. System نظام الوحدات (س. غ. ث)
Système C.G.S.
- 220 — Change of — linkage law قانون التغير في التشابك
Loi de Faraday
- 221 — Characteristic مميزة
Caractéristique
- 222 — Change — pole motor محرك متغير السرعة
Moteur à vitesse variable
- 223 — Charge indicator هيدروميتر
Hydrômetre
- 224 — Charging current تيار الشحن
Courant de charge
- 225 — Charging resistor مقاومة الشحن
Résistance de charge
- 226 — Chattering ارتجاج
Claquage
- 227 — Chatterton شاترتون
Chatterton لفافة
- 228 — Chemical effects تأثيرات كيميائية
Effets chimiques
- 229 — Choke coil ملف خائق
Bobine d'arrêt
- 230 — Choking coil (or inductance coil)
Bobine de réactance, bobine de self,
bobine d'induction
- 231 — Circuit وشيعة البحثة
Circuit دائرة
- 232 — Circuit breaker تاطع الدارة
Coupe circuit
- 233 — Cleat حمل كابلات
Isolateur à gorges
- 234 — Close وثيق
Jointive محكم

- 235 — Closed circuit alarm system
Système d'alarme à circuit fermé
نظام للإنذار بدائرة مغلقة
- 236 — Coaxial cable
Câble coaxial
حبل محوري
كابيل محوري
- 237 — Coefficient of coupling
Coefficient de couplage
معامل التقارن
- 238 — Coefficient of mutual induction
Coefficient d'induction mutuelle
معامل الحث المتبادل
معامل التحريض المتبادل
- 239 — Coefficient of self induction
Coefficient de self - induction
معامل الحث الذاتي
معامل التحريض الذاتي
- 240 — Coercive force
Champ coercitif
القوة المغناطيسية التهرية
المجال المغناطيسي التهرية
- 241 — Coercivity
Coercitivité
قوة الممانعة - التهرية
- 242 — Coil
Bobine
ملف
- 243 — Coil span
Portée d'une bobine
مدى الملف
- 244 — Cold - Cathode emission
Emission de cathode froide
اصدار المهبط البارد
- 245 — Cold-cathode lamp
Lampe à cathode froide
مصباح ذو مهبط بارد
- 246 — Collective control
Autoliftier
تحكم مجمع
- 247 — Collector shoe
Frotteur
عضو تجميع
- 248 — Colour matching tube
Lampe de comparaison
انبوب مواعمة الالوان
- 249 — Communication
Liaison
صلة
- 250 — Commutation
Commutation
تبديل
- 251 — Commutator
Commutateur
مبدل
- 252 — Commutator motor
Moteur commutateur
محرك بمبدل
- 253 — Commutator segments
Lames de collecteur
شحنات المعدل
- 254 — Compact
Compact
كثيف
مكثف
- 254 bis — Comparator circuit
Circuit comparateur
دائرة مقارنة
- 255 — Compensated induction motor
Moteur d'induction composé
محرك تحريضي
محرك حثي
- 256 — Compensating winding
Enroulement de compensation
ملفات التعمويض
- 257 — Compensation theorem
Théorie de compensation
نظرية التعمويض
- 258 — Complex quantity
Grandeur complexe
كمية مركبة
- 259 — Compote
Pôle auxiliaire
قطب مساعد
- 260 — Compensated voltmeter
Voltmètre à compensation
فولتميتر معروض
- 261 — Compensator
Compensateur
معروض
- 262 — Compound
Compound
مركب
- 263 — Compound catenary suspension
Suspension catenaire composée
تعليق سلسلي مركب
- 264 — Compound excitation
Excitation composée additive
اثارة مركبة جمعية
- 265 — Compound filled apparatus
Appareil à remplissage de compound
جهاز مملوء بمركب عازل
- 266 — Compound wound motor
Moteur compound
محرك بلف مركب
- 267 — Compression cable
Câble à pression externe de gaz
كابيل انضفاط
حبل انضفاط
- 268 — Concatenation
Couplage en cascade
توصيل تعاقبي

269 — Concentric Concentrique	متمركز متحد المركز	284 — Contact wheel Roue de contact	عجلة التلامس
269 bis — Condensation of electricity Condensation d'électricité	تكثف الكهرباء	285 — Contact rectifier Redresseur mécanique	مقوم تلامسي
270 — Condenser Condensateur	مكثف	286 — Contact separation Séparation de contact	بساتنة فصل التماس
270 bis — Condenser (Standard) Condensateur type	مكثف قياسي	287 — Contact shoe Frotteur	عصو تلامس
271 a — Conductance Conductance	مواملية ناقلية	288 — Contactor Contacteur	مفتاح تلامس
271 b — Conduction Conduction	توصيل	289 — Continuity Continuité	الاستمرار
271 c — Conduction current Courant de conduction	تيار توصيلي	290 — Continuous Continu	مستمر متصل
272 — Conductivity Conductivité	موصلية	291 — Continuous current Courant continu	تيار متواصل
273 — Conductivity cell Cellule pour mesure de la conductivité	خلية لقياس الموصلية	292 — Control board Tableau de contrôle	لوحة المراقبة
274 — Conductor Conducteur	ناقل موصِل	293 — Control magnet Aimant directeur	مغناطيس تحكم
275 — Conduit Conduit	مجرى	294 — Convection current Courant de convection	تيار محمول
276 — Connected Connecté	موصَل	295 — Converter Convertisseur	مغير
277 — Connection diagram Schéma de raccordement	مخطط التوصيلات الكهربائية	296 — Converting station Poste de conversion	محطة تغيير محطة تحويل
278 — Consequent pole Pôle conséquent	قطب ناتج	297 — Cooling agent Agent de refroidissement	عنصر تبريد
279 — Consequent-pole winding Bobinage pôle conséquent	لف الاقطاب الناتجة	298 — Copper Cuivre	نحاس
280 — Constant of a meter Constante d'un compteur	ثابت العداد	299 — Copper loss Perte dans le cuivre	فقد النحاس
281 — Contact electrode Electrode de contact	مسرى التلامس مسرى التماس	300 — Copper-oxyde rectifier = Redresseur à oxyde de cuivre	مقوم اكسيد النحاس
282 — Contact e.m.f. Force électromotrice de contact	قوة محرركة كهربائية تلامسية	301 — Core Noyau	قلب نواة
283 — Contact jaws Mâchoires de contact	فكا التلامس	302 — Correlless induction furnace Four à creuset à induction	فرن حتى عديم القلب
		303 — Core loss Perte dans le noyau	الفقد بالحديد

- 304 — Core plates رقائق القلب
Tôles de noyau
- 305 — Core-type transformer تحويل بقلب حديدي
Transformateur à noyau
- 306 — Corona discharge تفريغ هالسي
Effet de couronne تفريغ تاجي
- 307 — Corrosion تآكل
Corrosion
- 308 — Coulomb كولومب
Coulomb
- 309 — Coulometer كولومبومتر
Coulombmètre
- 310 — Coupling تقارن
Couplage
- 311 — Coupling وصلة
Record قارنة
- 312 — Counter compound wound motor محرك باف مركب فرقي
Moteur composé soustractive
- 313 — Counter current braking الكبح بتيار معكوس
Freinage par Contre-courant
- 314 — Counter C.M.F. = قوة محرك كهربية عكسية
Force contre électromotrice
- 315 — Coupled circuit الدارات المتقارنة
Circuit à couplage
- 316 — Coupled surge رفع الجهد بالتقارن
Surtension transitoire induite
- 317 — Coupling coefficient معامل التقارن
Coefficient de couplage
- 318 — Crest factor عامل الذروة
Facteur de crête
- 319 — Critical damping تخامد حرج
Amortissement critique
- 320 — Cross-field machine آلة بمجالين متعامدين
Machine à champ transversal
- 321 — Crystal بلورة
Cristal
- 322 — Cubicle switch board مجموعة مفاتيح داخل حجرات منفصلة
Tableau blindé compartimenté
- 323 — Curie point نقطة كوري
Point de Curie
- 324 — Current تيار
Courant
- 325 — Current coil دائرة التيار
Circuit de courant
- 326 — Current cut-off انقطاع التيار
Coupure de courant
- 327 — Current (direct...) تيار مستمر - تيار متواصل
Courant continu
- 328 — Current generator مولد التيار
Générateur de courant
- 329 — Current (induced) تيار تأثيري
Courant induit تيار محرض
- 330 — Current intensity شدة التيار
Intensité de courant
- 331 — Current-limiting reactor مفاعل محدد للتيار
Inductance de filtrage de limitation
- 332 — Current transformer محوّل التيار
Transformateur de courant
- 333 — Cut-out تاطع
Coupe-circuit
- 334 — Cutting equipment أجهزة القطع
Appareil de coupure
- 335 — Cycle دورة
Cycle
- 336 — Cyclotron سيكلوترون
Cyclotron
- 337 — Cylindrical winding لف اسطوانسي
Bobinage cylindrique
- D**
- 338 — Damper محدد
Amortisseur
- 339 — Damping تخامد
Amortissement

340 — Damping magnet Aimant amortisseur	مغناطيس مخمد	361 — Demagnetization Démagnétisation	إزالة التمغظ نزع المغنطيسية
341 — Daniel cell Pile Daniel	عمود دانييل	362 — Demagnetization curve Courbe de désaimantation	منحنى إزالة التمغظ
342 — Dash pot Piston d'amortissement	وميلة توهين	363 — Demodulation Démodulation	إزالة التشكيل إزالة التضمين
343 — D.C. Amplifier Amplificateur à courant continu	مضخم تيار مستمر	364 — Denude (to) Dénuder	عري
344 — D.C. Balancer Egalisatrice à courant continu	موازن تيار مستمر	365 — Denuded Dénudé	مصري عاري
345 — D.C. Bridge Pont à courant continu	قنطرة تيار متواصل	366 — Depolarization Dépolarisation	منع الاستطاب إزالة الاستطاب
346 — D.C. Motor Moteur de courant continu	محرك تيار مستمر	367 — Depressant Abaisseur	خافض
347 — D.C. Resistance Résistance de courant continu	مقاومة التيار المستمر	368 — Derivative Dérivé	مشتق
348 — Dead Sans courant	خامل غير مخرب	369 — Derived unit Unité dérivée	وحدة مشتقة
349 — Dead-beat Compiément apériodique	لا دوري	370 — Detection Détection	كشف
350 — Dead earth Contact de terre parfait	اتصال ارضي وليق	371 — Dial Cadran	قرص - مدرج
351 — Dead-front panel Panneau isolé	لوحة توزيع معزولة	372 — Diamagnetism Diamagnétisme	اللامغنطيسية
352 — Decibel Décibel	ديسيبيل	373 — Diametral voltage Tension diamétrale	جهد قطري
353 — Decomposition voltage Tension de décomposition	جهد الانحلال	374 — Diaphragm Diaphragme	حجاب
354 — Decrement Décrément	نقصان	375 — Diathermic coagulation Coagulation diathermique	التخثر بالحرارة النافذة
355 — Deflector Déflecteur	حرف	376 — Dielectric Diélectrique	عازل
356 — Degree of ionization Degré d'ionisation	درجة التأين	377 — Dielectric breakdown Panne diélectrique	انهيار العازل الكهربائي
357 — Delay angle Angle de retard	زاوية تأخير	378 — Dielectric constant Constante diélectrique	ثابت العازل الكهربائي
358 — Delay cable Câble retardateur	كبل تعوييق كبل تأخير	379 — Dielectric heating Chauffage diélectrique	تسخين العازل الكهربائي
359 — Delta connection Connexion en triangle	توسيل مثلثي		
360 — Delta voltage, Tension en delta	جهد دلتا		

- 380 — Dielectric hysteresis
Hystérésis diélectrique
التخلف بالعازل الكهربائي
البطاء بالعازل الكهربائي
- 381 — Dielectric losses
Pertes diélectriques
الفقد بالعازل الكهربائي
- 382 — Dielectric strength
Rigidité diélectrique
جسوة العازل الكهربائي
- 383 — Diesel alternator
Diesel - alternateur
مناوب ديزل
- 384 — Differential booster
Survolteur différentiel
رامع تفاضلي
- 385 — Differential compound excitation
Excitation composée soustractive
أشارة مركبة فرقية
- 386 — Differential protection
Protection différentielle
حماية فرقية
حماية تفاضلية
- 387 — Differential winding
Enroulement différentiel
لف فرقي
لف تفاضلي
- 388 — Dike-tunnel
Digue-tunnel
حاجز نفق
- 389 — Diode
Diode à deux électrodes
ثنائي المساري
- 390 — Diphase
Biphasé, diphasé
ثنائي الطور
- 391 — Dipole
Dipôle
ثنائي القطب
- 392 — Direct - arc furnace
Four direct par arc
فرن القوس المباشر
- 393 — Direct cooling
Coulage direct
تبريد بدفق مباشر
- 394 — Direct coupling
Accouplement direct
تقارن مباشر
- 395 — Direct current
Courant continu
تيار مستمر
- 396 — Direct-on-line starter
Démarreur direct
بدء تشغيل بالتوصيل المباشر
- 397 — Direct treatmently
Centrifugal force
Turbinage direct
تدوير عنفي مباشر
- 398 — Disaggregation
Désagrégation
تفرق
تحلل
- 399 — Discharge lamp
Lampe à décharge
مصباح تفريغ
- 400 — Discharger
Déchargeur
مفترغ
- 401 — Discharge tube
Tube à décharge
أنبوب تفريغ
- 402 — Discharge — tube rectifier
Redresseur à tube de décharge
مقوم غازي
- 403 — Disc insulator
Isolateur plateau
عازل قرصي
- 404 — Disc winding
Enroulement en disque
لف قرصي
- 405 — Dispersion
Dispersion
تشتت
تفرق
- 406 — Displacement current
Courant de déplacement
تيار مزاح
- 407 — Disruptive strength
Rigidité diélectrique
مساواة الوسط العازل
- 408 — Disruptive voltage
Tension disruptive
جهد التصدع
- 409 — Distortion
Distorsion
تشويه
- 410 — Distored waveform
Forme d'onde déformée
موجة مشوهة
- 411 — Distributed winding
Enroulement réparti
لسف موزع
- 412 — Distributoin
Répartition
توزيع
- 413 — Distribution - board
Tableau de distribution
لوحة توزيع
- 414 — Distribution board
Table de distribution
لوحة توزيع
- 415 — Distribution factor
Facteur de distribution
عامل التوزيع
- 416 — Distribution network
Réseau de distribution
شبكة توزيع
- 417 — Distribution of electricity
Distribution de l'électricité
توزيع الكهرباء

- 418 — Distribution pillar عمود توزيع
Boîte de coupure aérienne
- 419 — Disturbance تشويش
Perturbation اضطراب
- 420 — Diversity factor عامل التشتت
Facteur de diversité
- 421 — Divert (to divert the current) حَرَف (بحرف) التيار
Dévier le courant
- 422 — Dividing box صندوق تقريع
Boîte de dérivation
- 423 — Donor معطي
Donneur
- 424 — Dose meter مقياس الجرعة الإشعاعية
Dosimètre
- 425 — Double - break switch تاطع مزدوج الفصل
Commutateur bipolaire
- 426 — Double bridge قنطرة مزدوجة
Pont double
- 427 — Double catenary construction تركيب سلسلي مزدوج
Suspension en triangle
- 428 — Double delta connection توصيلة دلنا المزدوجة
Connexion en triangle dédoublée
- 429 — Double-layer winding لف بطبقتين
Enroulement dédoublé
- 430 — Double - throw switch مفتاح ذو قطبين
Commutateur bipolaire
- 431 — Drill ثقبية
Perceuse ثاقبية
- 432 — Drip - proof صامد للمواد المتساقطة
Arbité
- 433 — Driving element of an induction meter عنصر التدوير لعداد حثي
élément moteur d'un compteur à induction
- 434 — Drum - starter باديء تشغيل اسطواني
Démarreur à cylindre
- 435 — Drum winding لف دائري
Enroulement en tambour
- 436 — Dry cell مولد جاف
Pile sèche
- 437 — Dry rectifier متقوم جاف
Redresseur sec
- 438 — Duration فترة
Durée
- 439 — Duty خدمة
Service
- 440 — Dynamic braking غرملة ديناميكية
Freinage rhéostatique
- 441 — Dynamo مولد كهربائي
Dynamo
- 442 — Dynamometer مقياس القوى
Dynamomètre
- E**
- 443 — Ear أذن تعليق
Griff
- 444 — Earth أرض
Terre
- 445 — Earth current تيار أرضي
Courant de perte à la terre
- 446 — Earth neutral system نظام متعادل أرضي
Réseau à neutre à la terre
- 447 — Earth electrode مشري أرضي
Prise de terre
- 448 — Earth fault تماس أرضي
Contact à la terre
- 449 — Earth - fault protection الحماية من العطل الأرضي
Dispositif de protection contre les défauts à la terre
- 450 — Earthing توصيل بالأرض
Mise à la terre تأريض
- 451 — Earthing توصيل بالأرض
Mise à la masse تأريض
- 452 — Earthing reactor ملف تأريض
Réactance de mise à la terre
- 453 — Earthing switch مفتاح تأريض
Interrupteur de mise à la terre
- 454 — Earthing transformer محول تأريض
Transformateur de mise à la terre

- 455 — Earth return system
Réseau avec retour
نظام برجع أرضى
- 456 — Earth shield
Couche écran mise à la terre
حجاب أرضى
- 457 — Earth wire
Fil de mise à la terre
سلك تريض
- 458 — Ebonite
Ebonite
إبونيت
- 459 — Eddy current
Courant tourbillon
تيار دوامى
- 460 — Eddy current constant
Constante des courants parasites
ثابت التيارات الدوامية
- 461 — Eddy - current heating
Chauffage par courants de Foucault
التسخين بالتيارات الدوامية
- 462 — Eddy - current loss
Perte par courants de Foucault
الفقد بالتيارات الدوامية
- 463 — Edison screw cap
Culot Edison
قاعدة مصباح لولبية
قاعدة اديسون
- 464 — Effective range
Entendue d'exactitude maximale
مدى فعال
- 465 — Effective resistance
Résistance effective
مقاومة فعالة
- 466 — Effective value
Valeur effective
قيمة فعالة
- 467 — Effectual voltage
Tension efficace
جهد فعال
- 468 — Efficiency
Rendement
مردود
- 469 — Elastometer
Elastomètre
مقياس المرونة
- 470 — Elbow
Coude
كوع
- 471 — Electric arc
Arc électrique
القوس الكهربائى
- 472 — Electric discharge
Décharge électrique
تفريغ كهربائى
- 473 — Electric field
Champ électrique
مجال كهربائى
- 474 — Electric field intensity
Intensité de champ électrique
شدة المجال الكهربائى
- 475 — Electric flux density
Densité du flux électrique
شدة التدفق الكهربائى
- 476 — Electric furnace
Four électrique
فرن كهربائى
- 477 — Electric glow lamp
Lampe incandescente électrique
مصباح كهربائى متوهج
- 478 — Electric line
Ligne électrique
خط كهربائى
- 479 — Electric radiator
Radiateur électrique
مشع كهربائى
- 480 — Electric shock
Choc électrique
صدمة كهربائية
- 481 — Electric traction
Traction électrique
الجر الكهربائى
- 482 — Electric whirl
Tourniquet électrique
البارم الكهربائى
الدوارة الكهربائية
- 483 — Electrical capacity
Capacité électrique
السعة الكهربائية
- 484 — Electrical installation
Installation électrique
تركيبات كهربائية
- 485 — Electrical work
Puissance électrique
شغل كهربائى
- 481 — Electricity
Électricité
كهرباء
- 487 — Electroacoustical transducer
Transformateur électro-acoustique
محول كهر - صوتى
- 488 — Electrocapillary phenomena
Phénomène électrocapillaire
الظاهرة الكهر - شعرية
- 489 — Electro-cardiograph
Electrocardiographe
راسم نبضات القلب الكهربائى
- 490 — Electrochemical equivalent
Equivalent électrochimique
المكافئ الكهر كيميائى
- 491 — Electrochemical series
Séries électrochimiques
السلاسل الكهر كيميائية

- 492 — Electrode مَسْرَى
Electrode
- 493 — Electrode bar مَسْرَى قَصْبِي
Baguette de soudage
- 494 — Electro-deposition = نَرْسِيْب كَهْر حَلِي
Dépôts électrolytiques
- 495 — Electrode potential جَهْد المَسْرَى
Potential d'électrode
- 496 — Electrodynamical instrument جِهَاز كَهْر نِيْنَامِيْكِي
Appareil électrodynamique
- 497 — Electroencephalogram رَاسِم كَهْرْبَانِي لِعْمَل المَخ
Electroencéphalogramme
- 498 — Electroextraction اسْتِخْلَاص كَهْر حَلِي
Extraction électrolytique
- 499 — Electroforming تَشْكِيل بِالنَرْسِيْب الكَهْر حَلِي
Electroformage
- 500 — Electrolysis نَحْلِيل كَهْرْبَانِي
Electrolyse
- 501 — Electrolyte مَحْلُول كَهْرْبَانِي
Electrolyte
- 502 — Electrolytic bath مَغْطَس كَهْر حَلِي
Bain électrolytique
- 503 — Electrolytic capacitor مَكْتَف كَهْر حَلِي
Condensateur électrolytique
- 504 — Electrolytic cell خَلِيَّة كَهْر حَلِيَّة
Cellule électrolytique
- 505 — Electrolytic couple مَزْوَاج كَهْر حَلِي
Couple électrolytique
- 506 — Electrolytic dissociation تَفْكَك كَهْر حَاسِي
Dissociation électrolytique
- 507 — Electrolytic meter عَمْدَاد كَهْر حَلِي
Compteur électrolytique
- 508 — Electrolytic rectifier صَمَام كَهْر حَلِي
Soupape électrolytique
- 509 — Electromagnet مَغْطَاس كَهْرْبَانِي
Electro-aimant
- 510 — Electromagnetic force قُوَّة كَهْر طَبِيْعِيَّة
Force électro-magnétique
- 511 — Electromagnetic induction التَحْرِيفُ الكَهْر طَبِيْعِي
Induction électro-magnétique
- 512 — Electromagnetic radiation اشْتِعَاع كَهْر طَبِيْعِي
Rayonnement électro-magnétique
- 513 — Electromagnetic unit وَحْدَةُ كَهْر طَبِيْعِيَّة
Unité électromagnétique
- 514 — Electromagnetism المَغْطَاسِيَّة الكَهْرْبَانِيَّة
Electromagnétisme الكَهْر طَبِيْعِيَّة
- 515 — Electrometallization التَعْمِيْدِيْن الكَهْرْبَانِي
Métallisation galvanique
- 516 — Electrometer الْكُتْرُوْمِيْتَر
Electromètre
- 517 — Electromotive force قُوَّة مَحْرَكَة كَهْرْبَانِيَّة
Force électromotrice
- 518 — Electromyograph رَاسِم كَهْرْبَانِي لِّلْعَمَل العَضَلِي
Electromyographe
- 519 — Electron الْكُتْرُوْن
Electron
- 520 — Electronics الْكُتْرُوْنِيَّات
Electronique الْكُتْرُوْنِيْك
- 521 — Electron - volt الْكُتْرُوْن - فُولْت
Electron - volt
- 522 — Electroparting فَصْل المَعَادِن كَهْرْبَانِيَا
Séparation électrique de métaux
- 523 — Electrophoresis اسْتِشْرَاد
Electrophorèse
- 524 — Electroplating طَبْلَاء بِالْكَهْرْبَاء
Galvanoplastie
- 525 — Electropositive plate الصَفِيْحَة المَوْجِبَة
Plaque électropositive
- 526 — Electroscopie كَاشِف الكَهْرْبِيَّة
Electroscope
- 527 — Electroplating التَقْضِيض الكَهْرْبَانِي
Argenture électrique
- 528 — Electrostatic field مَجَال الكَهْرْبَانِيَّة السَّاكِنَة
Champ électrostatique مَجَال كَهْر سَاكِنِي

- 529 — Electrostatic generator
Machine électrostatique à influence
مولد كهراكدي
- 530 — Electrostatic instrument
Appareil électrostatique
جهاز كهراكدي
- 531 — Electrostatic precipitation
Précipitation électrostatique
ترسيب كهراكدي
- 532 — Electrostatics
Electrostatique
كهرياء راكدة
كهرياء ساكنة
كهراكدي
- 533 — Electrostriction
Electrostriction
تخمير الوسط المائل
- 534 — Electrothermics
Electrothermique
كهرياء حراري
- 535 — Electrovalency
Electrovalence
تكانؤ كهريى
- 536 — Elementary particles
Particules élémentaires
جسيمات أساسية
- 537 — Elevator
Élévateur
رافع
- 538 — Elongation
Allongement
استطالة
- 539 — Emery cloth
Toile émeri
قماش للسفرة
- 540 — Enclosure
Clôture
تغليف
- 541 — End shield assembly
Ensemble de flasque latéral
فلاف طرفى
- 542 — Energy
Energie
طاقة
- 543 — Equipotential
Equipotentielle
متساوي الجهد
- 544 — Equipotential connection
Connexion équipotentielle
ترصيلة متساوية الجهد
- 545 — Equipotential surface
Surface équipotentielle
سطح متساوي الجهد
- 546 — Equivalent sine wave
Onde sinusoïdale équivalent
موجة جيبية مكافئة
- 547 — Ether
Ether
الأيثير
- 548 — Excitation
Excitation
إثارة
تهييج
- 549 — Exciter
Excitateur
مثير
مهييج
- 550 — Expansion circuit breaker
Interrupteur à expansion
قاطع تدددي
- 551 — Exploring coil
Bobine exploratrice
ملف استكشاف
- 552 — Explosion pot
Pot d'explosion
وعاء الانفجار
- 553 — Expulsion tube
Tubes à expulsion
انبوب للنبذ
- 554 — Extracurrent
Extracourant
تيار إضافي
تيار خارجي
- F**
- 555 — Factor of safety
Coefficient de sécurité
عامل الأمان
- 556 — Farad
Farad
فاراد
- 557 — Faraday cage
Cage de Faraday
قفص فارادي
- 558 — Fault
Défaut
عطل
- 559 — Fault current
Courant de défaut
تيار العطل
- 560 — Feedback
Réaction
تغذية مرتدة
- 561 — Feeder
Feeder
مغذي
- 562 — Feeder pillar
Colonne à Câble
عمود تغذية
- 563 — Ferromagnetic
Ferromagnétique
مغناطيسية حديدية

564 — Fiber Fibre	ليف	585 — Fluxmeter Fluxmètre	مقياس التدفق المغناطيسي
565 — Field Champ	مجال	586 — Force Force	تسوة
566 — Field coil Bobine de champ	ملف المجال المغناطيسي	587 — Forced oscillation Oscillation forcée	اهتزازة قسرية
567 — Field magnet Aimant de champ	مغناطيس المجال	588 — Form factor Facteur de forme	عامل الشكل
568 — Field rheostat Rhéostat de champ	معدلة المجال	589 — Fractional - pitch winding Enroulement à pas partiel	لف بخطوة جزئية
569 — Field suppression Shuntage des inducteurs	تخميد المجال	590 — Free electrons Electrons libres	الكثرونات حرة
570 — Filament Filament	فتيلة ، سلك رقيق	591 — Free oscillation Oscillation libre	اهتزازة حرة
571 — Filament lamp Lampe à filament	مصباح فتيلي	592 — Free state Etat libre	حالة حرة
572 — Film Péllicule	فيلم طبقة رقيقة	593 — Frequency Fréquence	تردد
573 — Filter Filtre	مرشح	594 — Frequency band Bande de fréquence	نطاق التردد
574 — Fissure Fissure	شق	595 — Frequency changer Convertisseur de fréquence	مغير التردد
575 — Flame - proof Antidéflagrant	ضد اللهب خامد اللهب	596 — Frequency meter Fréquence mètre	مقياس التردد
576 — Flashover Contournement	وميض عابر	597 — Frequency modulation Modulation de fréquence	تشكيل التردد
577 — Flashover Essai de contournement	اختبار الوميض العابر	598 — Frosted lamp Lampe dépolie	مصباح مستقر
578 — Flexible cable Câble flexible	كابل مرن حبل مرن	599 — Full load Charge nominale	شحنة كاملة
579 — Flexibility Flexibilité	مرونة	600 — Full-pitch winding Enroulement à pas diamétral	لف بخطوة قطرية
580 — Floating battery Batterie flottante	بطارية عائمة	601 — Fundamental Units Unités fondamentales	وحدات أساسية
581 — Flow at low water Débit d'étiage	صب قاع النهر	602 — Fuse Coupé circuit	مهيبر
582 — Fluorescent Fluorescent	متلور	603 — Fuse element Conducteur fusible	ناقل مهيبر
583 — Fluorescent lamp Lampe fluorescente	مصباح متلور	604 — Fuse - holder Porte-fusible	حامل المهيبر
584 — Flux Flux	تدفق فيض		

605 — Fuse link وصلة المصهر
Élément de remplacement

606 — Fusible صهور
Fusible

G

607 — Galath جالايت
Galatithe

608 — Galvanometer مقياس كالفاني
Galvanomètre جالفانوميتر

609 — Gap length طول الثغرة
Longueur d'une coupure

610 — Gas chamber غرفة غازية
Chambre gazogène

611 — Gas - pressure cable كابل بغاز مضغوط
Câble de gaz

612 — Gauss غاوس
Gauss

613 — Gazometric installation منشآت تخزين الغاز
Installation gazométrique

614 — Generating station محطة توليد
Installation de production

615 — Generator مولد كهربائي
Générateur

616 — Generator set مجموعة توليد
Groupe électrogène

617 — German silver مايشور
Maillechort

618 — Getter مستاملة
Getter

619 — Giorgi unit system نظام الوحدات الجيورجي
Système Giorgi

620 — Glow توهج
Incandescence

621 — Glow discharge تفريغ متوهج
Décharge incandescence

622 — Graduated مدرج
Gradué

623 — Gram - atom ذرة غرامية
Atome gramme

624 — Graphite جرانيت
Graphite

625 — Grid شبكة
Grille

626 — Guard wires اسلاك التحرزا
Fils de protection اسلاك الحماية

H

627 — Half cell بطارية نصفية
Demi cellule

628 — Half wave rectifier مقوم نصف الموجة
Redresseur demi onde

629 — Hall effect ظاهرة هال
Effet Hall مفعول هال

630 — Harmonics ترافتيكات
Harmoniques

631 — Heating تسخين
Echauffement

632 — Heating effects التاثيرات الحرارية
Effet calorifique

633 — Heating resistance مقاومة سخنة
Résistante chauffante

634 — Henry هانري
Henry

635 — High frequency تردد عال
Haute fréquence

636 — High frequency treatment معالجة بالتردد العالي
Traitement à haute fréquence

637 — High tension توتر عال
Haute tension

638 — High voltage جهد عال
Tension élevée

639 — High voltage test اختبار الجهد العالي
Essai de haute tension

640 — Hole ثقب
Trou

641 — Hollow conductor Conducteur creux	ناقل أجوف	659 — Ignitron Ignitron	اجنترون
642 — Homopolar machine Machine acyclique	آلة وحيدة القطب	660 — Impedance Impédance	معاوقة ممانعة
643 — Hood Capote	غطاء	661 — Impedance drop Chute d'impédance	هبوط الجهد بالممانعة هبوط الجهد بالمعاوقة
644 — Hook Crochet	عقيفة	662 — Impregnation Imprégnation	تشرب
645 — Horn gap Parafoudre à cornes	مضادة صواعق قرنية	663 — Impulse generator Generatrice de choc	مولد نبضات
646 — Hot wire instrument Appareil à dilatation	جهاز تمددي	664 — Impulse voltage Tension de choc	جهد دئمي
647 — Hunting Pompage	تارجح ضخ	665 — Impurities Impuretés	شوائب
648 — Hybrid transformer Transformateur différentiel	محول تفاضلي	666 — Impurity concentration Concentration de l'impureté	تركيز الشوائب
649 — Hydraulic Hydraulique	هيدرولي سائلي	667 — Incremental permeability Perméabilité différentielle	نفاذية تفاضلية
650 — Hhydroelectric Hhydro-électrique	كهرومائي هيدرو - كهربائي	668 — Indicating instrument Appareil de mesure indicateur	جهاز قياس بمؤشر
651 — Hydro-electric generating station Centrale hydro-électrique	محطة توليد كهرومائية	669 — Indirect - arc furnace Four à arc indirect	فرن قوس غير مباشر
652 — Hydro-electric plant Usine hydro-électrique	وحدة هيدروكهرومائية لتوليد الطاقة محطة توليد كهرومائية	670 — Induced F.M.E. Force électromotrice d'induction	قوة محرك كهرومائية تحريضية
653 — Hysteresis Hystérésis	التخلف (المغناطيسي بطء مغناطيسي	671 — Inductance Inductance	محاثة تحريضية
654 — Hysteresis loop Cycle d'hystérésis	دورة البطء المغناطيسي	672 — Induction Induction	حث تحريض
655 — Hysteresis loss Pertes par hystérésis	الفتد بالبطء المغناطيسي	673 — Induction furnace Four à induction	فرن حثي فرن تحريضي
656 — Ideal transformer Transformateur idéal	محول مثالي	674 — Induction generator Alternateur asynchrone	مولد حثي مولد تحريضي
657 — Idle component Composante réactive	مركبة خاملة	675 — Induction heating Chauffage par induction	التسخين بالحث التسخين بالتحريض
658 — Ignition coil Bobine d'allumage	ملف اشعال	676 — Induction instrument Appareil à induction	جهاز قياس حثي جهاز قياس تحريضي

- 677 — Induction motor محرك حثي ،
Moteur à induction محرك تحريضي
- 678 — Induction voltage regulator
Régulateur à induction
منظم جهد حثي ،
منظم جهد تحريضي
- 679 — Inductor حاث ،
Inducteur محرض
- 680 — Injector حاقن
Injecteur
- 681 — In - parallel على التوازي
Parallèle
- 682 — In - phase متحد الطور
En phase
- 683 — In - quadrature متعامد
En quadrature
- 684 — In - series على التوالي
En série
- 685 — Instantaneous value قيمة آتية ،
Valeur instantanée قيمة لحظية
- 686 — Installation lines أسلاك التوصيل ،
Lignes d'installation خيوط التوصيل
- 687 — Instrument transformer
Transformateur de mesure
محول قياس
- 688 — Insulating material مادة عازلة
Isolant
- 689 — Insulation عزل
Isolation
- 690 — Insulation resistance مقاومة العزل
Résistance d'isolement
- 691 — Integrating meter عداد كهربائي
Compteur d'électricité
- 692 — Intensity of magnetization شدة التميغنط
Intensité d'aimantation
- 693 — Interconnector مغذى ربط مشترك
Feeder d'interconnexion
- 694 — Interconnection توصيل مشترك
Interconnexion
- 695 — Interconnection post مركز توصيل داخلي
Poste d'interconnexion
- 696 — Interlock توائج
Enclenchement
- 697 — Interpole قطب بيني
Pôle auxiliaire
- 698 — Interrupter switch قاطع التيار
Interrupteur disjoncteur
- 699 — Intrinsic أصيل
Intrinsèque خال من الشوائب
- 700 — Inverse treatment by centrifugal force
Turb'nage inversé
تدوير عنفي معكوس
- 701 — Inverter مقوم عكسي
Inverseur
- 702 — Ion أيون
Ion
- 703 — Ionization تآين
Ionisation
- 704 — Iron مكواة
Fer à repasser
- 705 — Iron loss القعد بالحديد
Pertes dites dans le fer
- 706 — Isolating link وصلة ناملة
Barrette de sanctionnement
- 707 — Isotopes نظائر
Isotopes
- J**
- 708 — Joint وصلة
Joint
- 709 — Joule جول
Joule
- 710 — Junction box صندوق توصيل
Boîte de jonction
- K**
- 711 — « Kaplan » propellar turbine
Turbine à hélice type « Kaplan »
عنفه مروحية طراز (كابلان)
- 712 — Keeper = حافظه
Dententeur

713 — Kilocalorie Kilocalorie	كيلو كالوري كيلو سعر	732 — Leakance Conductance en dérivation	موصلية على التوازي
714 — Kilowatt Kilowatt	كيلواط	732 — Leclanché cell Pile de Leclanché	عمود لكلاشييه
715 — Kilowatt hour Kilowatt heure	كيلواط ساعة	734 — Leyden jar Bouteille de Leyde	تارورة ليد
716 — Knife switch Interrupteur à couteau	مفتاح سكينه	735 — Lifting magnet Electro - aimant de levage	مغناطيس رافع
L		736 — Lighting Eclairage	اضاءة
717 — Lac Gomme - laque	صمغ ألك	737 — Lighting arrester Parafoudre	مانعة الصواعق
718 — Lag Retard	تخلف	738 — Lighting conductor Paratonnerre	مانعة الصواعق
719 — Lagging current courant déphasé en arrière	تيار متخلف	739 — Line breaking charge Charge de rupture de la ligne	شحنة انقطاع الخط
720 — Lamination Tôles de noyau	رقائق	740 — Line voltage Tension de ligne	جهد الخط
721 — Lamp Lampe	مصباح	741 — Lines of force Lignes de forces	خطوط القوى
722 — Lamp (electric) Lampe électrique	المصباح الكهربائي	742 — Linkage Enchainement	تشابك
723 — Lap winding Enroulement imbriqué	لفظ تراكمي	743 — Load Charge	شحنة
724 — Lattice tower Pylône en treillis	برج تشابكي	744 — Load factor Facteur d'une charge	عامل الشحنة
725 — Lead Avance	تقدم	745 — Long span electric lines Lignes électriques à grande portée	خطوط كهربائية بعيدة المدى
726 — Lecher wires Fil métallique de Lacher	اسلاك ليشير	746 — Loop test Test à boucle	اختبار اطاري
727 — Lead acid cell Accumulateur au plomb	خلية رصاص حمضية	774 — Loss angle Angle de perte	زاوية الفقد
728 — Leading current Intensité en avance sur la tension	تيار متقدم	448 — Losses Pertes	فقد (مفقودات)
729 — Leakage current Courant de dispersion	تيار التسرب	749 — Low voltage Basse tension	جهد منخفض
730 — Leakage current Courant de fuite	تيار التسرب	M	
731 — Leakage flux Flux de dispersion	تدفق تسريسي	740 — Magnet Aimant	مغناطيس

- 751 — Magnetic amplifier مفتح مغناطيسي
Amplificateur magnétique
- 752 — Magnetic blow - out ملف اطفاء مغناطيسي
Soufflage magnétique
نفخ مغناطيسي
- 753 — Magnetic circuit دائرة مغناطيسية
Circuit magnétique
- 754 — Magnetic clutch قابض مغناطيسي
Embrayage magnétique
- 755 — Magnetic difference of potential فرق الجهد المغناطيسي
Différence de potentiel magnétique
- 756 — Magnetic field مجال مغناطيسي
Champ magnétique
- 757 — Magnetic flux تدفق مغناطيسي
Flux magnétique
- 758 — Magnetic flux density كثافة التدفق المغناطيسي
Densité de flux magnétique
- 759 — Magnetic hysteresis تخلف مغناطيسي
Hystérésis magnétique
بطاء مغناطيسي
- 760 — Magnetic leakage تسرب مغناطيسي
Fuite magnétique
- 761 — Magnetic link خلية مغناطيسية
Cellule magnétique
- 762 — Magnetic moment of a magnet العزم المغناطيسي
Moment magnétique d'un aimant
للمغناطيس
- 763 — Magnetization مغنطة
Aimantation
- 764 — Magnetizing force قوة ممغنطة
Force magnétisant
- 765 — Magneto مغنيسط
Magnéto
- 766 — Magnetometer مغنطوميتر
Magnétomètre
- 767 — Magnetomotive force قوة محرقة مغناطيسية
Force magnéto-motrice
- 768 — Magnéto-striction التخصر المغناطيسي
Magnéto-striction
- 769 — Making - current تيار الفلق
Courant de fermeture تيار الوصل
- 770 — Malleability الطرويقية
Malléabilité قابلية الطرق
- 771 — Mass resistivity المقاومة الكتلية
Résistivité massique
- 772 — Master clock ساعة رئيسية
Horloge principale =
Horloge mère = horloge centrale
- 773 — Matching مواعمة
Adaptation
- 774 — Maximum demand القدرة المستهلكة العظمى
Puissance absorbée maximale الاستطاعة المستهلكة العظمى
- 775 — Maximum demand tariff
Tarif pour puissance absorbée maximale
تعريفة الحمل الاتصلي
- 776 — Measure قياس
Mesure
- 779 — Mechanical rectifier مقوم ميكانيكي
Redresseur mécanique
- 778 — Medium voltage جهد وسطي
Tension moyenne
- 779 — Median intake مأخذ وسطي
Prise médiane
- 780 — Mega ميغا
Méga
- 781 — Mercury arc rectifier مقوم زئبقى
Redresseur à vapeur de mercure
- 782 — Mercury switch مفتاح زئبقى
Interrupteur à mercure
- 783 — Mercury vapour lamp مصباح البخار الزئبقى
Lampe à vapeur de mercure
- 784 — Merz - price protection system نظام حماية تفاضلى
Protection différentielle
- 785 — Mesh connection توصيلة الشبكة
Connexion polygonale
- 786 — Mesh network توصيلة الشبكة
Réseau maillé
- شبكة تغذية متداخلة
- 787 — Metal - clad switchgear اجهزة مصفحة
Appareillage blindé

- 788 — Metal rectifier Redresseur métallique متقوم معدني
- 789 — Metallic Métallique معدني
- 790 — Micanite Micanite ميكانيت
عازل في صفائح الميكا واللك
- 791 — Microfarad Microfarad ميكرو فاراد
- 792 — Milliamperemeter Milliampèremètre مللي أمبير ميتر
- 793 — Minimum Minimum الاذنى
الحد الاصغر
- 794 — M.K.S. system Système M.K.S.
نظام (م.ك.ث.) المتر ، الكيلوجرام ، الثانية
- 795 — Mock-up Maquette نموذج مجسم
- 796 — Moderator Modérateur معدّل
- 797 — Modulated Modul مكيف ، مضن
معدّل
- 798 — Modulation Modulation تشكيل
- 799 — Molecule Molécule جزيئية ،
جزيء
- 800 — Motive energy Energie motrice طاقة محرّكة
- 801 — Motor Moteur محرّك
- 802 — Motor generator Moteur. générateur مجموعة محرّك — مولّد
- 803 — Moving - coil instrument Appareil à cadre mobile
جهاز ذو إطار متحرك
- 804 — Moving - iron instrument Appareil à fer mobile
جهاز ذو قلب حديدي متحرك
- 805 — Moving magnet instrument Appareil à aimant mobile
جهاز ذو مغناطيس متحرك
- 806 — Multi - break switch Interrupteur à coupure multiple
مفتاح متعدد القطع
- 807 — Multiphase Polyphasé متعدد الاطوار
- 808 — Multi - polar machine Machine multipolaire آلة متعددة الاتطاب
- 809 — Multi - speed induction motor Motor d'induction à vitesse multiple
محرك حتى متعدد السرعة
محرك تحريضي متعدد السرعة
- 810 — Multiple connection winding Bobinage à couplages multiples
لف متعدد الاقتران
- 811 — Mutual inductance Coefficient d'induction mutuelle
معامل الحث المتبادل
- N**
- 812 — Natural frequency Fréquence naturelle
تردد طبيعي
- 813 — Needle - point gap Eclateur à aiguille
ثغرة شرر بين ابرتين
- 814 — Negative booster Dévolteur
خافض الجهد
- 815 — Negative conductor Conducteur négatif
موصل سالب
- 816 — Negative phase sequence Séquence négative de phase
تتابع ظوري سالب
- 817 — Neon tube Tube au néon
انبوب نيون
- 818 — Neoprene Néoprène
نيو بريين
نوع من المطاط الاصطناعي
- 819 — Network Réseau شبكة
- 820 — Network analysis Analyse des réseaux
تحليل شبكي
- 821 — Network synthesis Synthèse des réseaux
توليف الشبكات
- 822 — Neutral conductor Conducteur neutre
موصل معدّل

- 823 — Neutral plane مستوى التعادل
Lignes neutres d'une machine
à collecteur
- 924 — Neutral point نقطة التبادل
Point neutre
- 825 — Neutral zone منطقة التبادل
Zone centre
- 826 — Neutron نيوترون
Neutron
- 827 — Neutron reflector عاكس النيوترونات
Réflecteur de neutrons
- 828 — Nickel نيكيل
Nickel
- 829 — Nickel - cadmium cell
Accumulateur au cadmium - nickel
مركم نيكيل - كادميوم ،
مولد نيكيل - كادميوم
- 830 — Nickel - iron cell مركم حديد - نيكيل ،
Accumulateur fer - nickel
مولد حديد نيكيل
- 831 — Node voltage analysis
Analyse de tension à noeud
تحليل الجهد العقدي
- 832 — No load بدون حمل
Marche à vide
- 833 — Normalised coupling قارنة عيارية
Couplage normalisé
- 834 — Nozzle نوهة
Buse
- 835 — N - type semiconductor
Semi-conducteur type N
نصف ناقل من نوع N
- 836 — Null measurement method
Méthode de zéro
طريقة القياس الصفري
- 837 — Nylon
Nylon
نيلون
- 838 — Ohm
Ohm
أوم
- 839 — Ohmeter لوميتر
Ohmètre
- 840 — Ohmic loss الفقد الأومي
Perte ohmique
- 841 — Oil circuit breaker تاطع دارة في الزيت
Disjoncteur dans l'huile
- 842 — Oil conservator حافظ الزيت
Conservateur d'huile
- 843 — Oil filled cable كابل الزيت المائع ،
Câble à huile fluide حبل الزيت المائع
- 844 — Oleostatic cables اسلاك رفيعة
Câbles « oléostatiques »
- 845 — One way وحيد الاتجاه
Unidirectionnel
- 846 — Open circuit دارة مفتوحة
Circuit ouvert
- 847 — Open fuse مظهر مكشوف
Coupe — circuit à l'air libre
- 848 — Open — phase relay =
Relais de phase
مرحل انتحاح الطور
- 849 — Open machine آلة مكشوفة
Machine ouverte
- 850 — Operation تشغيل
Fonctionnement
- 851 — Optical pyrometer بيرومتر بصري
Pyromètre optique
- 852 — Order of magnitude مقدار تقريبي
Ordre de grandeur
- 853 — Oscillation نوسمة ،
Oscillation ذبذبة
- 854 — Output الخرج
Puissance fournie
- 855 — Overcompound
Hyper-compoundé
لف مركب ترايدي
- 856 — Overcurrent تجاوز التيار
Surintensité
- 857 — Overcurrent protection device
Dispositif de protection à maximum
de courant
وسيلة للحماية من زيادة التيار

O

858 — Overcurrent release Déclenchement à surintensité	معق عند زيادة التيار	877 — Peripheral electron Electron périphérique	الكثرون المدار الخارجى
859 — Overflow Trop — plein	فيضان ، فيض	878 — Permanent magnet Aimant permanent	مغناطيس دائم
860 — Overhead line Ligne aérienne	خط هوائى	879 — Permeameter Perméamètre	مقياس النفوذية
861 — Oscillatory circuit Circuit oscillant	دائرة مهتزة	880 — Permeance Perméance	نفاذية مغناطيسية
862 — Oscillograph Oscillographe	رأسم الاهتزازات	881 — Permutation Permutation	تبديل
863 — Oscilloscope Oscilloscope	منظر الاهتزازات	882 — Phase Phase	طور
864 — Overload Surcharge	شحنة زائدة	883 — Phase avancer Déphaseur	مقدم الطور
865 — Overvoltage Surtension	جهد زائد	884 — Phase angle Angle de phase	زاوية الطور
866 — Overvoltage release Déclenchement de surtension	معق عند زيادة الجهد	885 — Phase changer Convertisseur de phase	مغير الطور
867 — Oxide film Pélicule d'oxyde	قشرة أوكسيد	886 — Phase displacement Décalage de phase	ازاحة الطور
P		887 — Phase modifier Compensateur de phase	معدل الطور
868 — Parallel circuit Circuit en parallèle	دارات متوازية ، دارات على التوازي	888 — Phase sequence indicator Indicateur de séquence de phase	مبين تعاقب الاطوار
869 — Parallel connection Couplage en parallèle	توصيل على التوازي	889 — Phase shifting transformer Transformateur de déphasage	محول اراحة الطور
870 — Paramagnetism Paramagnétisme	بارا مغناطيسية	890 — Photoelectric cell Cellule photo-électrique	خلية كهر ضوئية
871 — Peak factor Facteur de crête	عامل الذروة	891 — Photoelectric effect Effet photoélectrique	مفعول كهر ضوئى
872 — Peak load Charge maximale	شحنة اعظمية	892 — Photoelectric emission Emission photoélectrique	الاصدار الكهر ضوئى
873 — Peak value Valeur de crête	قيمة الذروة	893 — Photoelectricity Photo-électricité	كهرباء ضوئية كهر ضوئية
874 — Pearl lamp Lampe dépolie intérieurement	مصباح مصنفر	894 — Photometry Photométrie	قياس الشدة الضوئية
875 — Pentode Pentode	خماسى المساري	895 — P.H. value Valeur P. H.	قيمة : P.H.
876 — Period Période	دور		

- 896 — Pickling (تنظيف) سطح المعدن)
Décapage
- 897 — Piezoelectricity الكهرضغطية
Piézoélectricité
- 898 — Pilowire سلك دليلي
Fil pilote
- 899 — Pinch effect ظاهرة التلمص
Effet de pincement
- 900 — Pin insulator عازل مسباري
Isolateur rigide
- 901 — Pitch زفت
Brai
- 902 — Plastics اللدائن
Matières plastiques
- 903 — Plate voltage جهد الصفيحة
Tension de plaque
- 904 — Plug سداد
Cheville سطم
- 905 — Plug and socket مأخذ التيار
Prise de courant
- 906 — Plugging كبح المحرك بعكس التيار
Freinage par contre-courant
- 907 — Polarity قطبية
Polarité
- 908 — Polarization استقطاب
Polarisation
- 909 — Polarization current تيار الاستقطاب
Courant de polarisation
- 910 — Polarized voltmeter مقياس فولط مستقطب
Voltmètre polarisé
- 911 — Pole قطب
Pôle
- 912 — Pole core نواة مغناطيسية ،
Noyau magnétique قلب القطب
- 913 — Pole face وجه القطب
Face polaire
- 914 — Pole horn قرن القطب
Corne polaire
- 915 — Pole piece قطب مغناطيسي
Armature d'aimant
- 916 — Pole pitch خطوة القطب
Pas polaire
- 917 — Pole shoe نصل القطب
Epanouissement polaire
- 918 — Polyphase system نظام متعدد الاطوار
Système polyphasé
- 919 — Polyvinyl chloride راتنجات متعددة الفينيل
Polyvinyl chloride
- 920 — Porcelain خزف
Porcelaine
- 921 — Porcelain bell ناقوس خزفي
Cloche en porcelaine
- 922 — Positive booster رافع الجهد
Survolteur
- 923 — Positive phase sequence تتابع طوري موجب
Séquence positive de phases
- 924 — Positron بوزيترون
Positron
- 925 — Potential جهد كهربائي
Potentiel
- 926 — Potential difference فرق الجهد
Différence de potentiel
- 927 — Potential gradient تدرج الجهد
Gradient de potentiel
- 928 — Potential transformer محوّل الجهد
Transformateur de tension
- 929 — Potentiometer مقياس فرق الجهد
Potentiomètre
- 930 — Power قدرة ،
Puissance استطاعة
- 931 — Power angle زاوية الاستطاعة ،
Angle de puissance زاوية القدرة
- 932 — Power factor عامل الاستطاعة ،
Facteur de puissance عامل القدرة
- 933 — Power factor adjustment تصحيح عامل الاستطاعة ،
Dispositif de réglage en courant déphasé تصحيح عامل القدرة
- 934 — Power factor meter مقياس عامل الاستطاعة ،
Phase-mètre مقياس عامل القدرة
- 935 — Power station محطات توليد الطاقة
Centrales

- 936 — Pratical electrical units
Unités électriques pratiques
وحدات كهربائية عملية
- 937 — Prepayment meter
Compteur prépaiement
عداد الدفع المسبق
- 938 — Pressure reducing valve
Mano-détendeur
صمام تخفيض الضغط
- 939 — Primary
Primaire
ابتدائي
- 940 — Primary cell
Elément primaire
خلية أولية
- 941 — Primary distribution network
Réseau primaire de distribution
شبكة التوزيع الابتدائية
- 942 — Primary winding
Enroulement primaire
ملف ابتدائي
- 943 — Principal section
Section principale
متقطع أساسي
- 944 — Projection wilding
Soudage par bossage
لحام بارز
- 945 — Propeller
Hélice
مروحة
- 946 — Proton
Proton
بروتون
- 947 — Proximity effect
Effet de proximité
منعول التقاربية
- 948 — P type semiconductor
Semi conducteur type P
نصف ناقل نوع P
- 949 — Pulley
Poulie
بكرة
- 950 — Pulsating current
Courant pulsatoire
تيار نابض
- 951 — Pulsation
Pulsation
نبض
- 952 — Pulse
Impulsion
نبضة
- 953 — Pulse - type regulator
Régulateur d'impulsion
منظم نبضي
- 954 — Puncture
Percement
ثقب
- 955 — Pyro - electricity
Pyroélectricité
الكهر حرارية
- 956 — Pyrometer
Pyromètre
بيروميتر
- Q**
- 957 — Q - Facteur
Facteur Q
عامل Q
عامل الحدة
- 958 — Quadrant electrometer
Electromètre à cadrans
مقياس كهربية ذو إطار
- 959 — Quadrature axis
Axe du champ transversal
محور مجال متعامد
- 960 — Quadrature component of the current
Composante réactive du courant
مركبة التيار المتعامدة
- 961 — Quadrature component of the voltage
Composante réactive de la tension
مركبة الجهد المتعامدة
- 962 — Quadrature component of the volt -
amperes
Composante réactive des volt
ampères
مركبة متعامدة للفولت - أمبير
- 963 — Quality factor
Facteur de qualité
عامل الجودة
- 964 — Quantity of electricity
Quantité d'électricité
كمية الكهرباء
- 965 — Quantum theory
Théorie des quanta
نظرية الكم
- 966 — Quarter - phase system
Système à quatre phases
نظام رباعي الطور
- 967 — Quartz
Quartz
كوارتز
- 968 — Quartz crystal
Cristal de quartz
بلورة الكوارتز
- 969 — Quenching
Extinction
إطفاء
كبت
- 970 — Quick break switch
Interrupteur de coupure rapide
مفتاح سريع القطع

R

- 971 — Radar رادار
Radar
- 972 — Radial distribution system
Réseau radial
نظام توزيع اشعاعى
- 973 — Radial field مجال شعاعى
Champ radial
- 974 — Radiant heater مشع حراري
Radiateur électrique à rayonnement
- 975 — Radiation واشعاع
Radiation
- 976 — Radiation pyrometer
Pyromètre à rayonnement
بيروميتر اشعاعى
- 977 — Radiator مشع
Radiateur مشعاع
- 978 — Range نطاق
Gamme تشكيلة
- 979 — Ranging وضع علامة
Repérage اعتلام
- 980 — Rated breaking capacity
Pouvoir nominal de rupture
سعة التقطع المقتنة
- 981 — Rated input الدخل المقتن
Puissance utile absorbée nominale
- 982 — Rated making capacity
Pouvoir nominal de fermeture
قدرة الوصل المقتنة
- 983 — Rated output الخرج المقتن
Puissance utile fournie nominale
- 984 — Rating مقتن
Calibré
- 985 — Ratio meter جهاز قياس النسبة
Quotientmètre
- 986 — Reactance مفاعلة
Réactance
- 987 — Reactance coil ملف مفاعلة
Bobine de réactance
- 988 — Reactance drop هبوط الجهد بالمفاعلة
Chute de tension par réactance
- 989 — Réactance voltage جهد المفاعلة
Force contre électromotrice
- 990 — Reactive component of the current مركبة غير فعالة للتيار
Composante réactive du courant
- 991 — Reactive component of the voltage مركبة غير فعالة للجهد
Composante réactive de tension
- 992 — Reactive component of the volt-ampere مركبة غير فعالة للفولت - أمبير
Composante réactive des volt-ampères
- 993 — Reactive factor عامل المفاعلة
Coefficient de réactance
- 994 — Reactive load شحنة غير فعالة
Charge réactive
- 995 — Reactive volt-ampere hour meter
Compteur d'énergie réactive
عداد المركبة غير الفعالة للفولت أمبير ساعة
- 996 — Reactor نفاث
Réacteur
- 997 — Reciprocity تبادل
Réciprocité تمكاس
- 998 — Recording instrument
Appareil de mesure enregistreur
جهاز قياس مسجل
- 999 — Recovery voltage جهد الاستعاده
Tension de rétablissement
- 1000 — Rectification تقويم
Redressement
- 1001 — Rectifier مقوم
Redresseur
- 1002 — Rectifier instrument جهاز قياس بمقوم
Appareil à redresseur
- 1003 — Rectifying substation محطة تقويم فرعية
Sous-station à redresseur
- 1004 — Rectifying vacuum tube أنبوب مقوم
Tube redresseur
- 1005 — Reducer مخفض
Reducteur
- 1006 — Reel بكره لفيفة
Touret
- 1007 — Reference electrode مسرى مقارنة
Electrode de référence

- 1008 — Regenerative braking
Freinage par récupération
كبح بالتوليد المعاكس
- 1009 — Register of a meter
Minuterie d'un compteur
مسجل العداد
- 1010 — Regulation
Réglage
تنظيم
- 1011 — Regulator
Régulateur
منظم
- 1012 — Regulator cell
Elément de régulation
خلية تنظيم
- 1013 — Relative permeability
Perméabilité relative
منفذية نسبية
- 1014 — Relative permittivity
Permittivité relative
سماحية نسبية
- 1015 — Relay
Relais
مرحّل ،
متابع
- 1016 — Release
Déclenchement
انفلات
اعتناق
- 1017 — Reluctance
Réluçtance
الممانعة المغناطيسية
- 1018 — Reluctivity
Réluçtivité
الممانعة المغناطيسية النوعية
- 1019 — Remanence
Rémanence
مغناطيسية متبقية
- 1020 — Remanent flux density
Densité de flux rémanent
كثافة التدفق المتخلف
- 1021 — Remote control switch
Interrupteur de commande à distance
مفتاح للتحكم من بُعد
- 1022 — Repulsion
Répulsion
تنافر ،
دفع
- 1023 — Repulsion motor
Moteur à repulsion
محرك تنافيري
- 1024 — Residual magnetism
Magnétisme remanent
مغناطيسية متبقية
- 1025 — Resin
Résine
راتنج
- 1026 — Resistance
Résistance
مقاومة
- 1026 — Resistance box
Caisse de résistance
صندوق مقاومات ،
علبة مقاومات
- 1028 — Resistance drop
Chute de tension par résistance
هبوط الجهد بالمقاومة
ohmique
- 1029 — Resistance furnace
Four à résistance
فرن ذو مقاومة
- 1030 — Resistance — start split phase motor
Moteur à démarrage par résistance
محرك ذو مقاومة انطلاق
- 1031 — Resistance welding
Soudage par résistance
لحام بمقاومة
- 1032 — Resistance tape
Ruban résistant
شريط مقاوم
- 1033 — Resistivity
Résistivité
مقاومة نوعية
- 1034 — Resistor
Résistance
مقاومة
- 1035 — Resonance
Résonance
طنين
- 1036 — Resonant frequency
Fréquence de résonance
تردد الطنين
- 1037 — Restriking voltage
Tension transitoire de rétablissement
جهد اعادة التشغيل
- 1038 — Retentivity
Persistance
مغناطيسية متبقية
- 1039 — Retifying system
Système redresseur
نظام متوم
- 1040 — Return feeder
Artère de retour
تغذية ارتجاعية
- 1041 — Reverse - power release
Déclenchement à retour de puissance
انفلات ذو طاقة راجعة
- 1042 — Reversing switch
Inverseur
مفتاح عاكس
- 1043 — Rheostat
Rhéostat
معدلة
مقاومة متغيرة
- 1044 — Reversible
Réversible
عكوس
- 1045 — Rheostatic braking
Freinage rhéostatique
فرملة تعديلية
كبح تعديلي
- 1046 — Rheostatic control
Régulation rhéostatique
تحكم تعديلي
- 1047 — Rheostatic starter
Démarreur régulateur
بادئ تشغيل معدل

1048 — Ribboning Enrubannage	التزيين بأشرطة	1067 — Seam welding Soudage par molettes	لحام درزي
1049 — Rim Jante	طوق	1068 — Secondary Secondaire	ثانوي
1050 — Ring distribution system Réseau bouclé	نظام توزيع حلقي	1069 — Secondary induction coil Bobine d'induction secondaire	ملف تحريضي ثانوي
1051 — Ring winding Enroulement en arceau	لف حلقي	1070 — Secondary winding Enroulement secondaire	ملف ثانوي
1052 — Ripple control Régulation d'ondulation	تنظيم توجي	1071 — Section insulator Isolateur de section	عازل مقطعي
1053 — Rod gap Eclateur à barreau	مطلق شرارات تضييي	1072 — Section switch Disjoncteur de bouclage	قاطع حلقي
1054 — Roller Galet	بكرة	1073 — Sector Secteur	قطاع
1055 — Rotary substation Sous-station à groupes rotatifs	محطة فرعية دوارة	1074 — Selector switch Commutateur (Commutateur sélecteur)	مفتاح انتقاء
1056 — Rotary switch Sectionneur rotatif	قاطع دوار	1075 — Self — excitation Auto-excitation	اثارة ذاتية
1057 — Rotary transformer Régulateur à induction rotatif	محول دوار	1076 — Self - feeding Auto-alimentation	تغذية ذاتية
1058 — Rotating field Champ tournant	مجال دوار	1077 — Self inductance coefficient Coefficient d'auto-induction	عامل التحريض الذاتي
1059 — Rotor Rotor	دوار	1078 — Self inductance Auto-inductance	تحريض ذاتي
1060 — Rotor core Noyau de rotor	نواة الدوار	1079 — Self induction Self induction	تحريض ذاتي
S			
1061 — Safety factor Coefficient de sécurité	عامل الأمان	1080 — Semiconductor Semi-conducteur	نصف ناقل
1062 — Samples Echantillons	نماذج ، عينات	1081 — Semiconductor rectifier Soupape à semi-conducteur	مقوم ذو نصف ناقل
1063 — Saturation Saturation	اشباع	1082 — Semi-elastic Semi-élastique	نصف مرن ، شبه مرن
1064 — Screened cable Câble blindé	سلك مصفح	1083 — Separator Séparateur	فاصل
1065 — Screening Blindage	تصفيح	1084 — Series - parallel control Régulation série-parallèle	تنظيم (توال — توازي)
1066 — Screwed lamp-holder Douille à vis	حلق مصباح لولبي	1085 — Servomotor Servomoteur	محرك مؤازر
		1086 — Sheath Gaine	غلاف

1087 — Shell - type transformer Transformateur cuirassé	محول ملف اللغائف	1105 — Socket - outlet Socle	مقبس
1088 — Shock Choc	صدم	1106 — Soft iron Fer doux	حديد مطاوع
1089 — Short - circuit Court - circuit	تفتير الدارة	1107 — Soldering iron Fer à souder	ملحم
1090 — Short - circuit transition Transition court-circuit	تحويل توصير الدارة	1108 — Soldering lamp Lampe à souder	مصباح تلحيم
1091 — Short - pitch coil Enroulement à pas raccourci	ملف تصير الخطى	1109 — Solenoid Solenóide	ملف لولبي
1092 — Shunt Shunt	مقترع	1110 — Solenoid (magnetic action of) Action magnétique du solénoïde	الفعل المغناطيسي لملف حلزوني
1093 — Shunt - wound motor Moteur shunt	محول ملفوف على التوازي	1111 — Solution Solution	محلول
1094 — Signal lamp Lampe de signalisation	مصباح اشارة	1112 — Source of energy Source d'énergie	مبيع طاقة
1095 — Signal plate Plaque signalitique	صفيحة تبيانية	1113 — Spark Etincelle	شرارة
1096 — Silent discharge Décharge obscure	تفريغ صامت	1114 — Spark gap Eclateur	مطلق شرارات
1097 — Single - layer winding Enroulement à couche unique	ملف ذو طبقة واحدة	1115 — Sparking plug Bougie d'allumage	شمعة اشعال
1098 — Single phase Monophasé	احادي الطور	1116 — Specific resistance Résistance spécifique	مقاومة نوعية
1099 — Skeleton Carcasse	هيكل	1117 — Specific superficial power Puissance superficielle spécifique	القدرة السطحية النوعية
1100 — Sliding section switch Sectionneur colissant	قاطع انزلاقي	1118 — Spiral pipe Serpentin	انبوب التوائبي
1101 — Slip regulator Rhéostat de glissement	منظم الانزلاق	1119 — Splice Epissure	وملة جدل ، تراكب
1102 — Slip ring Bague collectrice	حلقة مجمعة	1120 — Spot welding Soudage par résistance par points	لحام نقطى
1103 — Slow break switch Interrupteur à rupture lente	مفتاح بطيء القطع	1121 — Spot welding Soudage par points	لحام نقطى
1104 — Smoothing circuit Circuit de filtrage	دارة تصفية	1122 — Stability Stabilité	استقرار
		1123 — Stabilizer Stabilisateur	مثبت الجهد
		1124 — Stain insulator Isolateur d'ancrage	عازل شد

1125 — Standard Etalon	عيار	1144 — Steam turbine Turbine à vapeur	عنفة بخارية
1126 — Standard Standard	عيارى	1145 — Steel alkaline cell Accumulateur alcalin	مركم قلوي ، مركم قاعدي
1127 — Standard candle Bougie étalon	شمعة عيارية	1146 — Step Plot	خطوة ، مرحلة
1128 — Standard cell Pile étalon	مولد عيارى	1147 — Step tariff Tarif à plusieurs étapes	تعريف متعددة المراحل
1129 — Standard resistance Résistance étalon	مقاومة عيارية	1148 — Step - up transformer Transformateur élévateur	محول رافع للجهد
1130 — Stapling Agrafage	نشب	1149 — Storage cell Accumulateur	مركم
1131 — Starter Démarreur	بادئ التشغيل	1150 — Straight through joint Jonction	وصلة امتداد مستقيمة
1132 — Starter motor Moteur de démarrage	محرك بدء التشغيل	1151 — Strand Toron	جديلة - ضفيرة
1133 — Starting Démarrage	اطلاق ، بدء التشغيل	1152 — Stratified insulator Isolant stratifié	عازل موزق
1134 — Static electrification Electrification statique	تكهرب سكونى	1153 — Stray flux Flux de dispersion	تدفق متشتت
1135 — Static machine Machine électrostatique	آلة كهربائية ساكنة	1154 — Stray losses Pertes supplémentaires	الفقد الاضائي
1136 — Static relay Relais statique	مُرحّل سكونى	1155 — Striking voltage Tension d'allumage	جهد الإشعال
1137 — Static transformer Transformateur statique	محول ساكن	1156 — String electrometer Electromètre à corde	مقياس كهربائى خيطى
1138 — Static voltmeter Voltmètre statique	مقياس فولط استاتى ، مقياس فولط ساكن	1157 — Stringing Cordage	ربط
1139 — Stationary battery Batterie stationnaire	بطارية مستقرة	1158 — Stuffing Bourrage	حشو
1140 — Station on wooden post Poste sur plateau en bois	مركز محول على عمود خشبى	1159 — Stuffing box Presse-étoupe	سدود للضغط
1141 — Stator Stator	الساكن (الجزء الساكن من المناوب)	1160 — Subscriber Abonné	مشترك
1142 — Steady arm Bras de rappel	فراع تثبيت	1161 — Substation Poste électrique	محطة فرعية
1143 — Steady state stability Stabilité normale	اتزان الحالة المستقرة توازن مستقر	1162 — Summation meter Compteur totalisateur	عداد جمعى
		1163 — Superposition Superposition	تراكب

1164 — Supervisory control Télécommande surveillée	إشراف عن بُعد	1182 — System Système	نظام
1165 — Support Support	حامل	1183 — System of units Système d'unités	نظام وحدات
1166 — Surface resistivity Résistivité de surface			
	المقاومة النوعية السطحية		
1167 — Surge Surtension transitoire	ارتفاع جهد عابر	1184 — Tangent galvanometer Boussole des tangentes	جالثا نوميتر تماسي
1168 — Surge absorber Absorbeur d'onde	ممتص الامواج	1185 — Teaser transformer Transformateur principal	محول رئيسي
1169 — Susceptance Susceptance	تقبليّة كهربائية	1186 — Telemetering device Dispositif de télémé- sure	وسائل القياس عن بُعد
1170 — Susceptibility Susceptibilité	تقبليّة مغناطيسية	1187 — Tertiary winding Enroulement tertiaire	ملف ثلاثي
1171 — Switch Interrupteur	مفتاح ، قاطعة	1188 — Test desk Table d'étalonnage	طاولة المعايرة
1172 — Switch - fuse Interrupteur à fusible	مفتاح بمصهر	1189 — Testing joint Jonction d'essai	وصلة اختبار
1173 — Switch board Tableau	لوحة توزيع	1190 — Test set Boite de vérification	علبة اختبار
1174 — Switching station Poste de distribution	محطة توزيع	1191 — Tetrode Tétrade	رباعي الاقطاب
1175 — Symmetrical breaking capacity Pouvoir de rupture symétrique	قدرة القطع المتماثلة	1192 — Thermal instrument Appareil thermique	جهاز قياس حراري
1176 — Symmetrical components Composantes symétriques	مركبات متماثلة	1193 — Thermal power station Centrale thermique	محطة توليد حرارية
1177 — Synchronization Synchronisation	مزامنة ، تواقت	1194 — Thermal relay Relais thermique	مرحل حراري
1178 — Synchronoscope Synchronoscope	راسم النواقت	1195 — Thermionique rectifier Soupape thermionique	مقوم ايون حراري ، مقوم ايوني حراري
1179 — Synchronous converter Commutatrice	محول تواقتي	1196 — Thermistor Thermistor	ثرمستور
1180 — Synchronous generator Alternateur synchrone	مناوب تزامني ، مناوب تواقتي	1197 — Thermocouple Couple thermoélectrique	مزدوجة كهر حرارية
1181 — Synchronous motor Moteur synchrone	محرك تزامني ، محرك متواقت	1198 — Thermoelectric Thermo-électrique	كهربائي حراري ، كهر حراري

1199 — Thermoelectric converter Thermo-couple	مزدوجة كهر — حرارية محول كهر — حراري	1217 — Transfer switch Commutateur	مفتاح تحويل
1200 — Thermo - electro-motive force Force thermo-électromotrice	قوة محرك كهر — حرارية	1218 — Transformation Transformation	تحويل
1201 — Thermopile Thermopile	مشمع (م ت)	1219 — Transformation ratio Rapport de transformation	نسبة التحويل
1202 — Thermostat Thermostat	مثبت حراري	1220 — Transformer Transformateur	محول
1203 — Three-phase circuit Circuit triphasé	دائرة ثلاثية الطور	1221 — Transformer kiosk Cabine de transformateur	غرفة المحول
1204 — Three - phase four wire system Distribution triphasé quatre fils	نظام توزيع ثلاثي الطور بأربعة أسلاك	1222 — Transformer substation Sous-station de transformation	محطات تحويل فرعية
1205 — Three - phase three-wire system Distribution triphasée trois fils	نظام ثلاثي الطور بثلاثة أسلاك	1223 — Transient Transitoire	عابر
1206 — Three-wire system Distribution trois fils	نظام توزيع بثلاثة أسلاك	1224 — Transient stability Stabilité transitoire	استقرار عابر
1207 — Tidal power station Centrale marémotrice	محطة توليد بالمد والجزر	1225 — Transistor Transistor	ترانزستور
1208 — Tidal power station Usine marémotrice	محطة توليد مديّة — جزرية	1226 — Transmission line Ligne de transport d'énergie	خط نقل الطاقة
1209 — Time lag Temporisé	متأخر	1227 — Transposition Transposition	إبدال
1210 — Tin Etain	تصدير	1228 — Trickle charge Charge de compensation	شحنة تعويض
1211 — Tin coating Etamage	الطلاء بالتصدير	1229 — Triode Triode	ثلاثي الاقطاب
1212 — Tension normalization Normalisation de tension	تنظيم الجهد	1230 — Trip coil Bobine relais	ملف اعتاق
1213 — Toroidal winding Enroulement en anneau	لف حلقي	1231 — Tripolar Tripolaire	ثلاثي القطب
1214 — Tower Pylône	برج	1232 — Tripolar section switch Sectionneur tripolaire	قاطع ثلاثي القطب
1215 — Transducer Transducteur	محول الطاقة	1233 — Tropical switch Interrupteur hydrofuge	مفتاح صامد للرطوبة
1216 — Transductor Transducteur magnétique	مضخم مغناطيسي	1234 — Throthing Caniveau	تناة مفتوحة
		1235 — Tumbler switch Commutateur à bascule	مفتاح قلاب
		1236 — Tuned circuit Circuit accordé	دائرة رنانة
		1237 — Tunnel Tunnel	نفق

1238 — Turbine Turbine	عنتة	1255 — Unit Unité	وحدة
1239 — Turboalternator Turbo-alternateur	مولد مروحي للتيار المتناوب ، منسوب مروحي	1256 — Unit charge Charge unitaire	وحدة الشحنة
1240 — Turubuckle Tendeur à vis	شدادة بلولب	1257 — Unit magnetic pole Unité de masse magnétique	وحدة القطب المغناطيسي وحدة الكتلة المغناطيسية
1241 — Twin cable Câble bipolaire	كابل ثنائي القطب	1258 — Universal bridge Pont universel	تنظرة تياس موحدة
1242 — Type test Essai de type	اختبار الطراز	1259 — Unsymmetry factor Coefficient de dissymétrie	معامل اللانمائية

U

1243 — Ultrasonic testing Test ultrasonore	اختبار فوق صوتي
1244 — Ultra violet radiation Radiation ultraviolette	اشعاع فوق البنفسجي
1245 — Undercurrent release Déclenchement à minimum de courant	معتق ذو تيار أصفرى
1246 — Underground distribution Distribution souterraine	توزيع تحت ارضي
1247 — Underground line Ligne souterraine	خط تحت ارضي
1248 — Undervoltage release Déclenchement à tension minimale	معتق ذو جهد أصفرى
1249 — Undulating Ondulé	موج
1250 — Unidirectional current Courant unidirectionnel	تيار وحيد الاتجاه
1251 — Unifilar suspension Suspension unifilaire	تعليق وحيد السلك
1252 — Uniform field Champ uniforme	مجال منتظم
1253 — Unipolar Unipolaire	احادي القطب وحيد القطب
1254 — Unipolar machine Machine acyclique	آلة وحيدة القطب

V

1260 — Vacuum Vide	فراغ
1261 — Valence electron Electron de valence	الالكترون التكافؤ
1262 — Valve Valve (tube électronique)	صمام انبوب الكتروني
1263 — Valve rectifier Valve redresseur	صمام مقوم
1264 — Van de graff Van de graff	نان دي غراف
1265 — Variable Variable	متغير
1266 — Variable resistance Résistance variable	مقاومة متغيرة
1267 — Variable resistance lighting arresstor Parafoudre à résistance variable	مانعة صواعق ذات مقاومة متغيرة
1268 — Varnish Vernis	ورنيش
1269 — Vector Vecteur	متجه
1270 — Ventilation Ventilation	تهوية
1271 — Vibration Vibration	اهتزازة
1272 — Vibration damper Amortisseur de vibrations	مخمّد الاهتزازات

1273 — Vibrator Vibrateur	هزاز	1293 — Wattless component Composante réactive	مركبة عاطلة
1274 — Volt Volt	ثولط	1294 — Wattmeter Wattmètre	مقياس واط
1275 — Voltage Voltage	جهد كهربائي	1295 — Wave Onde	موجة
1276 — Voltage divider Diviseur de tension	مقسم الجهد	1296 — Wave form Forme d'onde	شكل الموجة
1277 — Voltage doubler Doubleur de tension	مضاعف الجهد	1297 — Wave-front Front d'onde	صدر الموجة
1278 — Voltage gradient Gradient de tension	تدرج الجهد	1298 — Wave length Longueur d'onde	طول الموجة
1279 — Voltage regulation Réglage de tension	تنظيم الجهد	1299 — Wave winding Enroulement ondulé	لف موجي
1280 — Voltage regulator Régulateur de tension	منظم الجهد	1300 — Weld Souder	لحام
1281 — Voltage stabilizer Stabilisateur de tension	مثبت الجهد	1301 — Welding cycle Cycle de soudage	طور التلحيم
1282 — Voltage transformer Transformateur de tension	محول الجهد	1302 — Welding electrode Electrode de soudage	مسرى لحام
1283 — Voltmeter Voltmètre	ثولطاميتير جهاز ثولطاميتير	1303 — Welding plant Poste de soudage	محطة تلحيم
1284 — Volt ampere Volt ampère	ثولت امبير	1304 — Wet cell Pile liquide	مولد سائل
1285 — Voltmeter Voltmètre	مقياس ثولط مقياس الجهد الكهربائي	1305 — Wheatstone bridge Pont de Wheatstone	تنظيرة وايتستون
W		1306 — Wick Mèche	فتيلة
1286 — Wall Paroi	جدار	1307 — Windage loss Perte par frottement de l'air	فقد بالاحتكاك الهوائي
1287 — Washer Rondelle	حلقة	1308 — Winder Bobineur	لفاف
1288 — Water fall Chute d'eau	شلال	1309 — Winding Bobinage	لف
1289 — Watt Watt	واط	1310 — Winding Enroulement	
1290 — Watt-hour Watt-heure	واط - ساعة	1311 — Wind power station Centrale éolienne	محطة توليد هوائية
1291 — Watt-hour efficiency Rendement en watt-heure	المردود بالواط - ساعة	1312 — Wire clamp Serre-fils*	ماسك الاسلاك
1292 — Watt-hour meter Compteur d'énergie active	عداد واط - ساعة	1313 — Wire fixing Ancrage des lignes	ارساء الاسلاك تثبيت الاسلاك

1314 — Wire gauge محدد قياس الاسلاك
Jauge pour fils

1315 — Wireless لا سلكى
Sans fil

1316 — Wiring diagram مخطط التمديدات الكهربائية
Plan de câblage

X

1317 — X — radiations اشعة X
Rayons X الاشعة السينية

1318 — X — ray testing اختبار بالاشعة السينية
Examen aux rayons X

1319 — X - Ray tube انبوب الاشعة السينية
Tube à rayons X

Y

1320 — Yoke مقرن
Culasse

Z

1321 — Zone of charge منطقة الشحن
Zone de charge

1322 — Zero error الخطأ الصفرى
Déviation du zéro

1323 — Zero method الطريقة الصفرية
Méthode de zéro

1324 — Zigzag connection توصيلة متعرجة
Connexion en zig-zag

